



联合国

联合国人类住区规划署

2003年12月31日终了的两年期

财务报告和审定财务报表 以及审计委员会的报告

大会

正式记录

第五十九届会议

补编第5 H号(A/59/5/Add.8)

大 会

正式记录

第五十九届会议

补编第 5 H 号(A/59/5/Add.8)

联合国人类住区规划署

2003 年 12 月 31 日终了的两年期

财务报告和审定财务报表
以及审计委员会的报告



联合国 • 2004 年，纽约

说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

目录

[2004年8月13日]

章次	页次
送文函	v
一、2003年12月31日终了的2002-2003两年期财务报告	1
A. 导言	1
B. 批款、分配款/拨款、支出和承付款数额	1
二、审计委员会的报告	2
A. 导言	2
1. 以前提出但尚未充分执行的建议	3
2. 建议	4
3. 背景	4
B. 财务问题	5
1. 财务概述	5
2. 联合国系统会计准则	6
3. 财务报表的列报方式和披露	7
4. 现金、应收账款和财产损失的注销	7
5. 惠给金	7
C. 管理问题	7
1. 方案管理	7
2. 资产管理	10
3. 人力资源管理	11
4. 旅行	13
5. 信息和通信技术	14
6. 按成果编制预算	15
7. 舞弊和推定舞弊案件	16

目录 (续)

章次	页次
D. 鸣谢	16
附件. 关于 2000-2001 两年期各项建议执行情况简表	17
三、 审计意见	18
四、 财务报表的证明	19
五、 2003 年 12 月 31 日终了的两年期财务报表	20
报表一. 2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期收入和支出及准备金和基金结余 变动合并报表	21
报表二. 截至 2003 年 12 月 31 日的资产、负债、准备金和基金结余合并报表	22
报表三. 截至 2003 年 12 月 31 日的现金流合并报表	23
附表 1.1 方案活动	24
附表 1.2 非专用项目活动	25
附表 1.3 专用项目活动	26
附表 1.4 方案支助费用特别账户	27
附表 2.0 截止 2003 年 12 月 31 日的捐款和未交认捐款总情况	28
附表 3.0 截至 2003 年 12 月 31 日的可兑换和不可兑换现金和定期存款	33
财务报表附注	34

送文函

纽约

联合国总部

审计委员会主席：

送上经我核可的联合国人类住区规划署、包括相关信托基金和其他有关账户 2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期财务报告和决算。

联合国人类住区规划署 2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期财务报表按联合国财务细则 106.10 编制。

这些财务报表的副本亦可同时提供行政和预算问题咨询委员会和审计委员会。

联合国人类住区规划署

执行主任

安娜·卡朱马洛·蒂拜朱卡(签名)

2004 年 3 月 31 日

纽约

联合国大会主席：

谨送上执行主任提交的联合国人类住区规划署、包括相关信托基金和其他有关账户 2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期财务报表。这些财务报表已经审计委员会审核。

另谨送上审计委员会关于上述决算的报告，包括有关的审计意见。

南非共和国审计长

联合国审计委员会主席

肖凯特·法基(签名)

2004 年 7 月 9 日

第一章

2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期财务报告

A. 引言

1. 执行主任谨附上 2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期财务报告、连同联合国人类住区规划署包括相关信托基金和其他有关账目的财务报表。决算由三个报表、六个附表和财务报表附注组成。决算是于 2004 年 3 月 31 日提交审计委员会的。
2. 按照财务条例 1.2 的规定，本组织的财政期由两个连续历年组成，其中第一个历年为偶数年。审计委员会对这些决算进行期中审计，并没有向行政和预算问题咨询委员会报告应该提请会员国注意的任何情况。
3. 2000-2001 两年期的对比数字已酌情列在财务报表中。本财务报告的规模已按照联合国的指导原则维持在最低限度。
4. 财务报表和附表以及有关附注，都是财务报告整体的组成部分。

B. 批款、分配款/拨款、支出和承付款数额

5. 人类住区委员会 2001 年 2 月 16 日第 18/6 号决定核定的 2002-2003 两年期规划署支出为 23 998 900 美元，并进一步授权执行主任在可获得额外的非专用资源情况下，承付 23 998 900 美元以上、最高额为 31 693 900 美元的款项。
6. 在该两年期内，联合国人类住区规划署收到 14 305 758 美元非专用认捐款和捐款（见附表 2.0）。此外，规划署在该两年期还收到 37 782 190 美元专用捐款（同上）。执行主任依据《联合国财务条例和细则》关于联合国生境和人类住区基金会的特别附件、财务细则 3/ST/SGB/UNHHSF (1978)、细则 307.5 中规定的其权限，接受这些捐款用于与规划署的目的相一致的用途。
7. 2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期的分配款/拨款总额和支出总额如下（单位：美元）：

	分配款	支出	未动用分配款
项目活动	46 675 782	37 395 693	9 280 089
方案和方案支助费用活动	12 089 300	10 731 030	1 358 270
共计	58 765 082	48 126 723	10 638 359

第二章

审计委员会的报告

摘要

审计委员会审查了联合国人类住区规划署（人居署）（前联合国人类住区中心（人居中心））在其内罗毕总部和四个办事处的业务。审计委员会也审计了人居署 2003 年 12 月 31 日终了的两年期的财务报表。人居署管理 32 个基金，其中仅有 22 个基金载入其财务报表。

审计委员会的主要审计结果如下：

- (a) 2003 年仅注销了 775 000 美元失效的未清偿债务（到 2002 年 12 月 31 日仍未清偿）中的 175 000 美元，截至 2003 年 12 月 31 日，未清余额为 600 000 美元，占全部未清偿债务 11 827 356 美元的 5%；
- (b) 没有按照《人居署技术合作手册》和《联合国开发计划署（开发计划署）方案拟订手册》的要求，对业务上已完成的项目在其业务完成之日后的 12 个月内完成财务事项；
- (c) 特别是由于某些区域办事处没有进行实物清点和核对财产记录，非消耗性财产的准确性和完整性得不到充分保证；
- (d) 在审查的 24 份合同中，有七份（29%）没有遵守每六个月对完成的工作进行一次正式评估这一要求。此外，为亚洲和太平洋区域办事处顾问建立的数据库没有包括有关顾问完成以前任务方面的业绩资料。

审计委员会各项主要建议载于下文第 10 段。

A. 引言

1. 审计委员会根据大会 1946 年 12 月 7 日第 74 (I) 号决议审计了联合国人类住区规划署（人居署）2002-2003 两年期财务报表并审查了其业务工作。审计工作是依照《联合国财务条例和细则》第七条及其附件以及联合国、各专门

机构和国际原子能机构外聘审计团的共同审计准则以及国际审计准则进行的。这些准则要求审计委员会制定审计计划并进行审计，以便能够在判断这些财务报表是否存在重大误报方面，有合理的把握。

2. 审计工作的主要目的是使审计委员会能够对下述事项形成意见：财务报表内所记载的 2003 年 12 月 31 日终了的两年期所支用的支出是否符合大会核可的目的；收入与支出是否按照《财务条例和细则》予以适当分类和记录；以及规划署的财务报表是否如实地反映截至 2003 年 12 月 31 日的财务状况。审计工作包括全面审查财务制度和内部管理办法，以及在委员会认为对财务报表提出意见有必要时对会计记录及其他单据进行的抽查。

3. 除审计账目和财务事项外，审计委员会还根据联合国财务条例 7.5 进行审查。审查主要涉及财务程序的效率、内部财务控制和人居署的一般行政和管理工作。

4. 审计是在人居署内罗毕总部及其以下办事处进行的：日内瓦办事处（联络和资料处）、日本福冈办事处（亚洲和太平洋区域办事处）、里约热内卢办事处（拉丁美洲和加勒比区域办事处）和内罗毕办事处（非洲和阿拉伯国家区域办事处）。

5. 审计委员会仍照过去的做法，通过载有审计结果和建议的管理信件向行政当局报告具体的审计结果。这种做法使委员会能够与行政当局不断进行对话。

6. 本报告论述委员会认为应提请大会注意的事项。委员会的意见和结论已与行政当局进行了讨论，并酌情将行政当局的意见载入本报告。

7. 委员会的主要建议摘要载于下文第 10 段。详细的调查结果和建议见第 15 至第 82 段。

1. 以前提出但尚未充分执行的建议

1999 年 12 月 31 日终了的两年期

8. 按照大会 1997 年 4 月 3 日第 51/225 号决议 A 节第 7 段的规定，委员会审查了行政当局为执行其在 1999 年 12 月 31 日终了的两年期报告中提出的建议所

采取的措施。¹没有任何重大未决事项。

2001 年 12 月 31 日终了的两年期

9. 委员会也根据大会 1993 年 12 月 23 日第 48/216 B 号决议，审查了行政当局为执行在其 2001 年 12 月 31 日终了的两年期报告中提出的建议所采取的措施。²行政当局所采取行动的详情及委员会的评论载于本报告中，其摘要载于本章的附件。审查结果显示，在总共六项建议中，有一项建议（16.67%）已得到落实，两项建议（33.33%）正在落实中，还有三项建议（50%）因事态发展而过时没有全面落实。

2. 建议

10. 委员会建议联合国人类住区规划署：

- (a) 与联合国内罗毕办事处一道继续及时审查未清偿债务，并注销不再有效的未清偿债务（第 23 段）；
- (b) 考虑使在业务上完成项目后的第二年年底完成财务事项的做法规范化，并与项目伙伴协调完成项目的财务事项（第 36 段）；
- (c) 立即采取行动，确保非消耗性财产的准确性、完整性和按照有关指示对非消耗性财产进行适当控制（第 52 段）；
- (d) 定期评估顾问的工作，特别是当考虑延长他们的服务期限时；在数据库中列入与顾问以前的合同有关的信息，如职权范围所要求的产出、提交产出的日期和用作以后分派任务参考的业绩评估（第 60 段）。

11. 委员会的其他意见载于第 26、39、44、56、63、65、73、78 和 81 段。

3. 背景

12. 大会 2001 年 12 月 21 日第 56/206 号决议决定自 2002 年 1 月 1 日起，将人类住区委员会及其秘书处，即联合国人类住区中心（人居中心），包括联合国生

¹ 《大会正式记录，第五十五届会议，补编第 5H 号》（A/55/5/Add.8），第二章。

² 同上，《第五十五届会议，补编第 5H 号》（A/57/5/Add.8），第二章。

境和人类住区基金会，改为联合国人类住区规划署，称作联合国人居署。

13. 联合国人类住区规划署管理 32 个基金，其中仅有 22 个列入其财务报表。纽约联合国总部在其决算中列示了其余 10 个基金。

14. 与人力资源管理有关的职能和其他工作人员有关事务、财政业务、一般支助服务，包括合同与采购、共同会议事务、图书馆和新闻设施已自 1996 年 1 月 1 日起转移至联合国内罗毕办事处。

B. 财务问题

1. 财务概述

15. 委员会对人居署截至 2003 年 12 月 31 日的财务状况及当时终了期间的业务成果和现金流动进行了分析。下表列示了某些重要的财务数据（百万美元）：

表 1

2000-2001 两年期和 2002-2003 两年期的重要财务数据

	2000-2001 ^a	2002-2003
总收入	27 664	54 459
总支出	20 957	45 461
总资产	17 918	35 952
总负债	8 392	16 574
准备金和基金结余	9 526	19 379
累计盈余	5 468	8 434
主要账户		
自愿捐款	25 130	52 088
现金和定期存款、投资和共用现金库	16 697	34 615
未清偿债务	4 892	11 827

^a 重报了 2000-2001 年的对比数字，以符合现行的列报方式。

16. 在 2002-2003 两年期，在上一期调整前的总收入 5 446 万美元比总支出 4 546 万美元超出 900 万美元。2002-2003 两年期收入比 2000-2001 两年期所报收入增加 2 680 万美元(96.9%)，这主要是由于捐款增加了 2 696 万美元(107.3%)。

17. 2002-2003 两年期总支出 4 546 万美元,比 2000-2001 两年期的总支出 2 096 万美元增长了 2 450 万美元 (116.9%)。在 2002-2003 两年期,来自各国政府和公共捐助者的总捐款为 5 209 万美元,可完全负担 4 546 万美元的总支出。

18. 2002-2003 两年期总资产增加了 1 803 万美元 (100.6%),从 2000-2001 两年期的 1 792 万美元增加到 3 595 万美元。这种净增长是由于现金和定期存款从 1 670 万美元增至 3 461 万美元所致。

19. 2002-2003 两年期的总负债增加了 818 万美元(97.5%),从 2000-2001 两年期的 839 万美元增加到 1 657 万美元。这主要是由于未清偿债务从 489 万美元增至 1 183 万美元造成的。

2. 联合国系统会计准则

20. 委员会评估了 2002-2003 两年期人居署的财务报表符合联合国系统会计准则的程度。审查结果显示,除了由于人居署未能按照《联合国系统会计准则》第 40 段的规定审查个别账目并注销不再有效的账目,导致存在效力可疑的 600 000 美元未清偿债务之外,财务报表一般符合会计准则,下文将对此进行讨论。

21. 委员会在其 2003 年 4 月的期中审计中指出,按照《联合国系统会计准则》第 40 段的规定,到 2002 年 12 月 31 日总额达 775 000 美元的未清偿债务不再有效,所以应该注销。委员会随后建议人居署与内罗毕办事处一道审查未清偿债务并注销不再有效的债务。委员会在其 2004 年 5 月的最后审计中,对其建议的执行情况进行了跟踪,注意到 2003 年只注销了 175 000 美元,截至 2003 年 12 月 31 日,未清余额为 600 000 美元,占未清偿债务总额 11 827 356 美元的 5%。委员会关注的是总额达 600 000 美元未清偿债务的可疑效力。

22. 行政当局解释说,这些债务之所以没有在综合管理信息系统(综管系统)中结账,是因为人居署属于技术合作债务类别的所有基金没有被纳入综管系统的批处理之中,批处理能够自动清除不再有效的债务。在内罗毕办事处与联合国总部讨论之后,批处理将在 2004 年年底之前投入使用。行政当局向委员会保证继续提醒方案管理干事需要注销所有不再有效的债务,并说它已按照委员会的建议,审查并相应地结清 2000-2001 年的未清偿债务。

23. 委员会建议人居署与内罗毕办事处一道继续及时审查未清偿债务,并注销

不再有效的未清偿债务。

3. 财务报表的列报方式和披露

附注和披露

24. 2003年11月17日方案规划、预算和账务厅厅长的结账指示要求：(a)披露所有来源的杂项收入细目，和(b)对于非消耗性财产，披露全部购置情况，无论是在本地采购或由总部采购，还是由其他办事处/特派团提供的，披露全部处置情况，将其分类为注销、销售、捐赠或转给其他办事处/特派团的款项以及调整总额并说明变动原因。

25. 委员会注意到，没有披露总额为604 817美元的所有来源的杂项收入细目，也没有说明售出和捐赠的非消耗性财产数额的情况，亦没有披露对总额为9 650美元的调整原因说明。

26. 委员会建议人居署与内罗毕办事处一道披露所有来源的杂项收入细目及售出和捐赠的非消耗性财产的数额并说明调整原因。

27. 行政当局通知委员会，内罗毕办事处将请求联合国总部说明其所要求的支持经常预算报告的有关资料情况。长期以来，内罗毕办事处将这些视为内部要求而不是对外报告要求的指标。

4. 现金、应收账款和财产损失的注销

28. 行政当局通知委员会在2002-2003两年期没有注销现金、应收账款和财产损失。

5. 惠给金

29. 行政当局通知委员会，2002-2003两年期内没有付出惠给金。

C. 管理问题

1. 方案管理

30. 2002-2003两年期，人居署总部及其各区域办事处共执行了250个项目，预算或批款为46 715 782美元，其中包括预算为5 449 699美元的47个非专用

项目和预算为 41 266 083 元的 203 个专用项目。该两年期的总支出为 37 395 693 美元,包括用于非专用项目的 4 713 065 美元和用于专用项目的 32 682 628 美元。这些项目是由多边、双边和其他捐助方出资、由人居署执行的。

业务已结束项目的财务完成

31. 在内罗毕人居署总部,委员会注意到,截至 2003 年 12 月 31 日,14 个业务上已完成的、总费用为 511 万美元的项目没有一个完成财务事项,它们在自业务上完成之日起 12 个多月时间里仍未结账。这些项目在业务结束之日后的 15 至 49 个月仍未完成财务事项。

32. 在各区域办事处:(a) 福岗亚洲和太平洋区域办事处——总费用达 76 万美元的四个项目(从 18 个业务已完成的项目中抽样)在业务完成后的 12 个月内在财务上仍未结清;(b) 内罗毕非洲和阿拉伯国家区域办事处——总费用为 1 020 万美元的所有 12 个业务上已完成项目在业务完成后的 12 个月内在财务上仍未结清;及(c) 里约热内卢拉丁美洲和加勒比区域办事处——总费用达 556 万美元的 20 个项目(总共有 56 个业务已结束项目)仍在最后修正之中。

33. 在前几次报告中,委员会建议行政当局按照《人居署技术合作手册》和《开发计划署方案拟订手册》的规定,对所有业务上已完成的项目在其业务完成之日后的 12 个月内完成财务事项,以确保支出仅记到执行中的项目账上。

34. 鉴于预计有进一步供资或时间上的延长并且由于开发计划署或其他执行伙伴未完成相关项目,行政当局的意见是项目在第二年年底在财务上结清,以便列入所有可能的节减额。行政当局解释说,完成财务事项仍须遵守在项目账上记录某些会计事项的规定,如收到执行伙伴的适当单证。但是,要定期监测支出报告,以确保直接支出没有记到业务已结束的项目账上(除非这些支出与该项目直接相关,如迟交的部门间转账凭单和工作人员离职费)。

35. 行政当局通知委员会,它将继续与其执行伙伴协调,在业务结束后的 12 个月里酌情完成所有项目的财务事项。特别是,到 2003 年年底,拉丁美洲和加勒比区域办事处完成了对所有相关项目财务事项的最后修正。最后修正案已寄给人居署总部和/或开发计划署外地办事处批准。到 2004 年 5 月,只有 10 份最后预算修正案等待开发计划署签字,该区域办事处正对此采取后续行动,以便在 2004 年完成所有有待完成的结账工作。

36. 委员会建议行政当局考虑使在业务上结束项目后的第二年年底完成财务事项的做法规范化。委员会还建议行政当局与项目伙伴协调完成项目的财务事项。

保存完整而有序的项目卷宗

37. 在人居署总部审查的项目管理干事的 36 份项目档案中，有 31 份没有进度/情况报告，17 份没有项目交付情况报告，另有一份没有修订预算。在非洲和阿拉伯国家区域办事处审查的 18 份项目档案中，有 11 份没有项目完成报告，10 份没有核定的最后预算修正案，五份没有签字的协议或合同，四份没有修订预算，另有四份没有杂项承付费用文件，一份没有核定预算，还有一份没有项目文件。

38. 行政当局通知委员会，人居署保存了所有档案，但分别由人类住区顾问办公室与方案管理干事办公室保管。人类住区顾问保管关于方案执行重要方面的详细档案，而方案管理干事保管与财务和行政有关的档案。

39. 行政当局同意委员会的建议，确保一个完整而有序的项目文件和存档/档案系统。

40. 行政当局向委员会保证将为所有项目建立具体档案，指明所有现有的档案及其位置（人类住区顾问办公室、方案管理办公室和档案室）。截至 2004 年 5 月，行政当局正在执行该建议，作为全面审查人居署档案系统工作的一部分。

方案评价

41. 委员会在其 2002 年 10 月/11 月期中审计中审查了亚洲和太平洋区域办事处管理的 14 个项目的各份档案，其总预算在 6 万美元到 2 037 万美元之间，委员会注意到：(a) 有 10 个项目（71%）没有明确的业绩指标，以便能够根据项目支出额客观地评估进展情况或客观评估方案/项目活动是否按照时间安排和工作计划进行；(b) 八个项目（57%）没有指明完成任务的预计日期；(c) 七个项目（50%）没有指明三方监测审查的时间安排，方案干事没有保留详细工作计划的复印件；及 (d) 三个项目（21%）的三方和其他技术评价报告指出，特别是由于相关专家的征聘工作延迟或工作人员征聘工作缓慢，产出不令人满意或进度迟缓，要完成的重要工作何时进行没有时间安排，没有具体阐述预期的产出。

42. 在委员会提出建议后，行政当局于 2003 年 6 月印发了《项目和方案周期管理手册》，该手册为所有项目文件提供了标准框架。

2. 资产管理

财产转移记录

43. 委员会注意到，由于人居署迟延通知内罗毕办事处财产流动情况，非消耗性财产在最终用户之间的转移情况没有在财产记录中迅速调整。

44. 行政当局同意委员会的建议，即人居署及时通知内罗毕办事处财务流动或转移情况，以便利在财产记录中登记调整情况。

非消耗性财产

45. 根据既定程序 (IC/UNON/2001/08)，要求总部以外的所有办事处每半年准备一份关于所有非消耗性财产和具有一定价值的用品清单。该清单将在 6 月底和 12 月底之前提交内罗毕办事处采购、旅行和货运处。将库存报告合并到人居署总部的库存报告中。

46. 截至 2003 年 12 月 31 日，两家区域办事处，拉丁美洲和加勒比区域办事处与亚洲和太平洋区域办事处没有提交其库存报告，导致未能将其非消耗性财产列入人居署截至 2003 年 12 月 31 日的库存报告中。行政当局解释说，它向所有办事处发出了关于每年提交两次其库存报告的催要通知。尤其是在亚洲和太平洋区域办事处，某些项目管理单位未能提交库存报告，而提交报告的单位中有一些没有按照格式要求去做。行政当局还解释说，库存报告没有定期提交，是因为项目管理单位认为难以确定若干年前购买的某些物品的准确汇率。

47. 人居署截至 2003 年 12 月 31 日的库存报告也没有列入该两年期总额达 106 400 美元的总部非消耗性财产。行政当局通知委员会，非消耗性财产系统没有记录与非消耗性财产有关的所有购置。

48. 行政当局通知委员会正在审查非消耗性财产系统，以提高该系统的功效，并说内罗毕办事处正不断提醒各区域办事处按时提交其库存报告。行政当局向委员会保证该财政期间之后提交报告所导致的必要调整将反映在随后的报告期间里。

财产记录

49. 委员会注意到，非洲和阿拉伯国家区域办事处既没有保留财产记录，也没有进行实物清点和核对非消耗性财产的相关记录。此外，对于 38 个进行中项目，该办事处在 2002 年只提交了四份库存报告，而且提交的这些报告也没有按照规定的格式。

50. 行政当局通知委员会，正在对为该区域办事处执行的各个项目所采购的全部设备进行清点；所有更新的库存清单将提交合同和采购科记账；设备转移和/或处置都通过财产调查委员会处理。行政当局向委员会保证，将定期提醒技术总顾问和国家项目主任这些要求，并（一如既往地）将外地提供的项目库存清单送交内罗毕办事处以便与其记录核对。

资产查询系统

51. 委员会（根据截至 2003 年 6 月 30 日的库存报告）在抽查拉丁美洲和加勒比区域办事处的财产是否存在时注意到，由一位工作人员保管的库存报告中所列的 44 件物品无法核实。此外，发现该工作人员保管的 38 件家具和设备与库存报告不一致。由于这些物品没有做标记或识别代码，不可能进行核对。

52. 委员会建议行政当局与内罗毕办事处一道，立即采取行动，确保非消耗性设备的准确性、完整性并按照其指示对非消耗性设备进行适当控制。

53. 行政当局通知委员会他们正在努力确保保持准确的库存清单并及时提交。

3. 人力资源管理

体检证明要求

54. ST/AI/1999/7 号行政指示要求，在开始工作之前，预计在本组织任何一家办事处工作的顾问需要提交健康证明并对该证明的准确性负全部责任，其中应包括关于他/她已得到批准前往的国家所要求接种的通知确认书。

55. 在总部，委员会审查的 24 项合同中没有一项符合该行政指示的要求。在亚洲和太平洋区域办事处，同样审查的 10 项特别服务协议中有两项不符合要求。这两项合同要求顾问从其本国前往项目执行国。委员会担忧的是，可能会由于健康原因妨碍及时提供预期产出。

56. 行政当局同意委员会的建议，即确保与内罗毕办事处一道充分遵守 ST/AI/1999/7 号行政指示关于体检证明的要求。

业绩评估

57. ST/AI/1999/7 号行政指示还要求评估所有顾问的业绩，应该在人力资源管理厅保管的中心名册中记录总分，作为日后签订顾问合同的参考。不对完成的工作进行正式评估的，每项任务和顾问合同都不得超过六个月。如果目标没有圆满地实现，就不能给予该顾问其他合同。

58. 委员会在审查 24 份合同时注意到，七份合同（29%）不符合每六个月对完成的工作进行一次正式评估的要求。委员会关注的是，（在给予另一份合同之前）如果不对产出进行评估，在确定顾问报酬和延长其服务期时就无法考虑完成的工作质量。

59. 委员会还注意到，亚洲和太平洋区域办事处维护的顾问数据库没有包括顾问在以前任务中的业绩信息，这种信息对于考虑是否由该顾问执行新任务或随后的任务是有用的。

60. 委员会建议行政当局：（a）定期评估顾问的工作，尤其是当考虑延长其服务期限时；和（b）在数据库中列入与顾问以前的合同有关的信息，如职权范围所要求的产出、提交产出的日期及用作以后分派任务参考的业绩评估。

61. 行政当局通知委员会，对于工作时间在六个月以上的顾问，薪资表与具体的产出挂钩，在支付薪金之前评估产出。2003 年以后推出的强化综合管理信息系统不允许不经登记业绩评分便支付薪金。

聘用之前签订合同

62. ST/AI/296 号行政指示要求，在人居署和顾问之间的合同或协议正式批准和签署之前，任何个人不得以顾问身份开始工作。委员会在审查 24 份合同时注意到，19 份合同（79%）是在合同开始履行后由订约一方或双方签署或批准的，而三份合同（12%）未经顾问/个人承包商签署。

63. 行政当局同意委员会的建议，即与内罗毕办事处一道，确保按照 ST/AI/296 号行政指示的要求，在聘用之前由缔约双方的代表签署顾问和个人承包商的合

同，避免事后批准合同。

工作人员培训

64. 委员会注意到，人居署没有进行正式的培训需要评估，也没有就培训对工作人员和本组织的影响进行过正式的评估/评价。

65. 行政当局同意委员会的建议，即与内罗毕办事处协调，通过对培训需要进行评估，确定工作人员的培训需要，并确定培训对工作人员和本组织的影响。

66. 行政当局通知委员会，它已经与内罗毕办事处一道进行了培训需要评估。此外，只有在得到经费的情况下，才能评估培训对工作人员乃至整个组织的影响。

4. 旅行

67. ST/AI/257 号行政指示要求到总部或从总部出差的工作人员在旅行结束后的两周内提交旅行报销申请。提交旅行报销申请时必须同时提交原始的旅行审批表、票根、所有运输收据和超重行李费收据以及申请报销的其他费用收据。另外，ST/AI/2000/20 号行政指示要求，如果工作人员在旅行结束后两个日历周内未提交正式填写的旅行报销申请以及单据，应通过扣除薪金收回预支旅费。

68. 在拉丁美洲和加勒比区域办事处，委员会注意到，在审查的 70 份旅行报销申请中有 37 份（53%）的预支款是在两周后——从 15 天到 60 天不等——清算的。32 份（46%）旅行报销申请缺少所要求的报告单据，如票根和收据。

69. 在人居署总部，委员会注意到，在审查的 36 份预支旅费中，有 7 份（19%）旅行报销申请的提交时间不符合两个日历周的要求。在返回日之后迟交旅行报销申请的时间在 20 到 60 天不等。

70. 委员会还注意到截至 2003 年 12 月 31 日，长期未清偿的预支旅费达 59 202 美元，包括 21 432 美元联合国总部工作人员的未清偿预付款和 37 770 美元人居署一名工作人员的预支旅费，她丢失了行李，包括单据在内，而且后来也没有提交旅行报销申请。预支旅费的未清偿时间为 7 至 24 个月以上。

71. 行政当局通知委员会允许延期最多 60 天，以便使工作人员有额外时间填写其旅行报销申请。此后，未能说明预付款的用途将导致不经事先通知从工作

人员的薪金中扣款。

72. 行政当局还通知委员会，它将采取主动行动从联合国总部工作人员那里追回预支旅费，它在 2004 年 2 月开始向对几份催要通知未做出答复的人居署工作人员追回全部预支旅费。

73. 行政当局同意委员会的建议，即与内罗毕办事处协调，执行出差工作人员在旅行结束后两周内提交其旅行报销申请及所需单据这一要求，并采取行动以便在不遵守要求的情况下追回未清偿预付款。

74. 行政当局通知委员会，拉丁美洲和加勒比区域办事处自 2003 年 7 月中旬以来简化了旅行报销申请程序，当时此项任务全部委托给该办事处。截至 2004 年 3 月，整个过程已得到改善，在收到有关单据后约三周的时间就能处理旅行报销申请。

5. 信息和通信技术

实施综合管理信息系统

75. 非洲和阿拉伯国家区域办事处在综管系统中记录了项目拨款、预先保留款项和债务，而内罗毕办事处也用综管系统记录该区域办事处的债务偿付情况。截至 2002 年 12 月 31 日的项目情况报告除其他外，载有拨款、支出和未支配拨款余额，反映出 19 个项目总共 269 666 美元的支出负差。

76. 行政当局解释说，由于耗时一年以上的这些技术合作项目的性质，某一财政年年底时的任何未用项目拨款可以重新安排到下一年，只要在该年一月份这些技术合作项目仍在执行。但是，综管系统的现有功能在财政年年底自动结清任何未用拨款，因此，下一年的支出不能记到前一财政年未用拨款账上。作为收到核定筹款文件或拨款之前的临时解决办法（替代办法），如果前一个财政年已有相关的拨款，综管系统允许在第二个财政年设立零数余额的拨款。如果支出记在这些拨款账上，这些拨款将记在综管系统产生的项目情况报告的负数余额中。

77. 委员会关注的是，上述程序可能导致产生的项目支出得不到拨款，而且不能准确地说明项目的实际财务状况。

78. 委员会建议，行政当局对综合管理信息系统（综管系统）采取充分控制措施，以避免在执行技术合作项目中出现债务过多或超支情况并在综管系统产生的项目情况报告中反映项目的实际财务状况。

6. 按成果编制预算

79. 人居署的任务是实现“人人有适当住房”和“可持续的人类住区发展”目标。根据这项任务并作为执行人居署方案的一个区域工具，拉丁美洲和加勒比区域办事处为其次级方案一和二设计了以下按成果编制预算模型：

表 2
按成果编制预算模型

内容	次级方案一	次级方案二
目标	改善全世界穷人，特别是发展中国家穷人的住房条件	改进各级城市治理以确保可持续的城市发展
预期成果	贫民窟改善政策	接受城市治理规范
受益方	低收入家庭、所有各级政府当局（中美洲）	地方当局和中央政府机构（厄瓜多尔和巴西）
最终用户得到的益惠	能够改进政策和战略以提升住区品质	增强制订和应用城市治理规范和做法的能力
量化或定性的受益价值	一些国家（8个）推出新政策和战略	一些政府和地方当局（2个）适用更加完善的有关交通和住区规范化和品质提升的标准
时间表	2003-2005年，执行中的方案 其他益惠：基于新政策的影响	2003-2005年，执行中的方案 其他益惠：基于适用新标准的影响

80. 该模型本身试图提出一种逻辑框架，在该框架内，确定实现和衡量预期结果的各种因素。值得赞扬的是拉丁美洲和加勒比区域办事处，该区域办事处努力满足成果应该具体、可实现、切合实际和有时限这一标准。不过，业绩指标和标准领域仍有改进的余地。例如，在次级方案一中，“能够改进政策和战略以提升住区品质”已经界定了最终用户得到的益惠参数，但由于缺乏相应的改进指标，使其不能成为真正有意义的方案管理工具。由于没有制订和阐述经济、效率和功效的基本标准，使得这一工作更加困难。

81. 行政当局同意委员会关于制订按成果编制预算指标的建议。

7. 舞弊和推定舞弊案件

82. 在 2002-2003 两年期，行政当局没有向委员会报告舞弊和推定舞弊案件。

D. 鸣谢

83. 审计委员会谨对执行主任、其官员及其工作人员向审计员提供的合作与支持表示感谢。

南非共和国审计长
肖凯特·法基(签名)

菲律宾审计委员会主席
吉列尔莫·卡拉格(签名)

法国审计法院第一院长
弗朗索瓦·洛热罗(签名)

2004 年 7 月 9 日

附注：审计委员会成员仅在报告的英文本上签名。

附件

关于 2000-2001 两年期各项建议执行情况简表

议题	已执行 ^a	正在执行	未执行 ^a	共计	并入本年度报告的参考
联合国系统会计准则	第 20 段			1	
方案管理					
业务上已完成但财务上未结清的项目	-	第 28 段		1	见第 31-36 段
项目文件	-	第 31 段		1	见第 37-40 段
基金使用和财务报告 (伊拉克北部人居署办事处)	-		第 37 段 (因事态发展而过时)	1	
方案业绩评估(伊拉克北部人居署办事处)	-	-	第 42 段 (因事态发展而过时)	1	
合同评估(伊拉克北部人居署办事处)	-	-	第 45 段 (因事态发展而过时)	1	
共计					
数目	1	2	3	6	
百分比	16.67	33.33	50	100	

第三章

审计意见

我们审计了所附的联合国人类住区规划署财务报表，其中包括 2003 年 12 月 31 日终了两年期编号为一至三的报表、编号 1.1 至 1.4、2.0 和 3.0 的附表和附注。这些财务报表由执行主任负责。我们的责任是对这些财务报表发表审计意见。

我们的审计是根据联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团的共同审计准则进行的并符合国际审计准则。这些准则要求我们制定审计计划和进行审计，以便能够在判断这些财务报表是否存在重大误报方面，有合理的把握。审计工作包括在测试的基础上对支持财务报表金额和所披露情况的证据进行审计委员会斟酌情况后认为必要的检查。审计中，还评估了执行主任所用的会计原则和所作的重大估计，并对财务报表的列报方式作了总体评价。我们相信我们的审计为发表审计意见提供了合理的基础。

我们认为，各项财务报表按照财务报表附注 2 中联合国人类住区规划署的会计政策，适用与前一财政期间一致的会计基础，在所有重大方面公允列报了截至 2003 年 12 月 31 日的财务状况以及该日终了期间的营运结果和现金流量。

我们还认为，我们注意到的或审计中测试的联合国人类住区规划署的财务事项，在所有重大方面均符合《财务条例和细则》和立法授权。

按照《财务条例》第七条，我们还提供了我们关于联合国人类住区规划署财务报表的长式审计报告。

南非共和国审计长
肖凯特·法基 (签名)

菲律宾审计委员会主席
吉列尔莫·卡拉格 (签名)

法国审计法院第一院长
弗朗索瓦·洛热罗 (签名)

2004 年 7 月 9 日

附注：审计委员会成员仅在审计意见的英文文本上签名。

第四章

财务报表的证明

兹证明所附联合国人类住区规划署，包括相关信托基金和其他有关账户编号为一至三的财务报表正确无误。

联合国人类住区规划署

执行主任

安娜·卡朱马洛·蒂拜朱卡 (签名)

2004年3月31日

第五章

2003 年 12 月 31 日终了的两年期财务报表

报表一

联合国人类住区规划署

2003年12月31日终了的2002-2003两年期收入和支出
及准备金和基金结余变动合并报表

(单位：美元)

收入	参考	基金会	方案支助费 用特别账户	所有基 金冲销额	2003年 合并	2001年 合并
非专用捐款						
自愿捐款	附表 2.0	52 087 947	-	-	52 087 947	25 129 961
提供服务所得收入		-	2 665 438	(2 665 438)	-	-
利息收入		1 613 234	153 169	-	1 766 403	1 927 733
杂项收入		538 170	66 647	-	604 817	606 481
收入共计		54 239 351	2 885 254	(2 665 438)	54 459 167	27 664 175
支出						
方案活动	附表 1.1	9 336 170	-	-	9 336 170	5 710 045
项目活动：非专用	附表 1.2	4 713 065	-	-	4 713 065	1 806 476
专用	附表 1.3	32 682 628	-	(2 665 438)	30 017 190	12 240 805
方案支助费用	附表 1.4	-	1 394 860	-	1 394 860	1 199 236
支出共计		46 731 863	1 394 860	(2 665 438)	45 461 285	20 956 562
收入超过支出额		7 507 488	1 490 394	-	8 997 882	6 707 613
上一期调整数		567 000	(15 490)	-	551 510	25 688
收入超过(低于)支出净额		8 074 488	1 474 904	-	9 549 392	6 733 301
上一期债务的节减和注销额	附注 2(h)(八)	156 966	11 557	-	168 523	163 833
转自(转入)其他基金的款项		1 642 461	(1 486 461)	-	156 000	261 270
退还捐助者的款项		(21 116)	-	-	(21 116)	-
期初基金结余		8 265 343	-	-	8 265 343	1 106 939
期末基金结余		18 118 142	-	-	18 118 142	8 265 343
专用基金准备金		9 684 272	-	-	9 684 272	2 797 364
基金结余		8 433 870	-	-	8 433 870	5 467 979
准备金和基金结余		18 118 142	-	-	18 118 142	8 265 343

联合国人类住区规划署

截至 2003 年 12 月 31 日的资产、负债、准备金和
基金结余合并报表

(单位：美元)

资产	参考	基金会	方案支助费 用特别账户	所有基金 冲销额	2003 年合并	2001 年合并
现金和定期存款	附表 3.0	32 817 211	1 797 786	-	34 614 997	16 696 981
应收捐款	附表 2.0	153 699	-	-	153 699	597 281
其他应收账款	附注 6 (a)	685 297	-	-	685 297	435 755
递延费用	附注 6 (b)	498 391	-	-	498 391	188 162
资产共计		34 154 598	1 797 786	-	35 952 384	17 918 179
负债						
未清偿债务		11 754 006	73 350	-	11 827 356	4 892 424
基金间应付账款	附注 7	1 490 718	1 457 045	-	2 947 763	620 575
其他应付账款	附注 6 (c)	1 744 915	9 476	-	1 754 391	2 162 381
递延贷项		44 154	-	-	44 154	716 878
负债共计		15 033 793	1 539 871	-	16 573 664	8 392 258
准备金和基金结余						
财政准备金	附注 2 (l)	1 002 663	-	-	1 002 663	1 002 663
业务准备金	附注 2 (m)	-	257 915	-	257 915	257 915
专用基金准备金		9 684 272	-	-	9 684 272	2 797 364
累计盈余	附注 4	8 433 870	-	-	8 433 870	5 467 979
准备金和基金结余共计		19 120 805	257 915	-	19 378 720	9 525 921
负债、准备金和基金结余共计		34 154 598	1 797 786	-	35 952 384	17 918 179

报表三

联合国人类住区规划署

截至 2003 年 12 月 31 日的现金流量合并报表

(单位: 美元)

业务活动的现金流量	基金会	方案支助费 用特别账户	所有基 金冲销	2003 年 合并	2001 年 合并
收入超过支出净额	8 074 488	1 474 904	-	9 549 392	6 733 301
应收捐款减少(增加)	443 582	-	-	443 582	2 918 222
因迟收捐款的经费减少	-	-	-	-	(220 474)
其他应收账款减少(增加)	(252 049)	2 507	-	(249 542)	590 255
递延费用(增加)减少	(310 229)	-	-	(310 229)	(127 309)
未清偿债务增加(减少)	6 904 938	29 994	-	6 934 932	(1 386 523)
为呆账所拨备的款项(减少)增加	-	-	-	-	(739 073)
应付账款(减少)增加	(266 759)	(141 231)	-	(407 990)	(792 376)
递延贷项(减少)增加	(672 724)	-	-	(672 724)	
减: 利息收入	(1 613 234)	(153 169)	-	(1 766 403)	(1 927 733)
业务活动的现金流量净额	12 308 013	1 213 005	-	13 521 018	5 048 290
基金间应付(应收)账款(减少)增加	2 526 986	(199 798)	-	2 327 188	(5 049 263)
加: 利息收入	1 613 234	153 169	-	1 766 403	1 927 733
投资和金融活动的现金流量净额	4 140 220	(46 629)	-	4 093 591	(3 121 530)
其他来源的现金流量					
上一期债务的节减	156 966	11 557	-	168 523	163 833
转自联合国内罗毕办事处和其他基金的 款项	1 642 461	(1 486 461)	-	156 000	261 270
退还捐助者的款项	(21 116)	-	-	(21 116)	-
其他来源的现金流量净额	1 778 311	(1 474 904)	-	303 407	425 103
现金和银行结余增加(减少)净额	18 226 544	(308 528)	-	17 918 016	2 351 863
2002 年 1 月 1 日现金和银行结余	14 590 667	2 106 314	-	16 696 981	14 345 118
2003 年 12 月 31 日现金和银行结余	32 817 211	1 797 786	-	34 614 997	16 696 981

联合国人类住区规划署

方案活动

2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期分配款状况

(单位：美元)

支出	分配款	付出的款项	未清偿债务	共计	未支配余额
专家、其他人事费	7 501 500	6 965 407	106 702	7 072 109	429 391
合同	325 400	182 133	24 378	206 511	118 889
旅费	328 800	187 679	23 174	210 853	117 947
购置费用	300 700	183 537	45 167	228 704	71 996
研究金、赠款和捐助	316 100	195 776	33 120	228 896	87 204
其他业务费用	1 736 200	1 196 581	192 516	1 389 097	347 103
共计	10 508 700	8 911 113	425 057	9 336 170	1 172 530
行政指导和管理	2 737 500	1 845 704	270 570	2 116 274	621 226
其他方案活动	7 771 200	7 065 409	154 487	7 219 896	551 304
共计	10 508 700	8 911 113	425 057	9 336 170	1 172 530

附表 1.2

联合国人类住区规划署

非专用项目活动

2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期分配款状况

(单位：美元)

支出	分配款	付出的款项	未清偿债务	共计	未支配余额
专家、其他人事费	2 992 234	2 350 512	304 070	2 654 582	337 652
分包合同	404 863	302 717	26 045	328 762	76 101
旅费	890 680	709 220	122 059	831 279	59 401
购置费用	100 997	47 073	20 186	53 671	47 326
其他业务费用	1 060 925	767 738	63 445	844 771	216 154
共计	5 449 699	4 177 260	535 805	4 713 065	736 634

联合国人类住区规划署

专用项目活动

2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期分配款状况

(单位：美元)

支出	分配款	付出的款项	未清偿债务	共计	未支配余额
专家、其他人事费	12 390 350	7 642 070	3 016 291	10 658 361	1 731 989
分包合同	13 018 133	6 310 665	3 980 477	10 291 142	2 726 991
旅费	2 414 825	1 496 227	450 530	1 946 757	468 068
购置费用	2 005 384	848 270	760 231	1 608 501	396 883
研究金	230 000	172 850	32 021	204 871	25 129
其他业务费用	6 424 567	3 361 135	1 946 423	5 307 558	1 117 009
方案支助费用	4 742 824	2 665 438	-	2 665 438	2 077 386
共计	41 226 083	22 496 655	10 185 973	32 682 628	8 543 455

附表 1.4

联合国人类住区规划署

方案支助费用特别账户

2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 两年期分配款状况

(单位：美元)

支出	分配款	付出的款项	未清偿债务	共计	未支配余额
专家、其他人事费	1 088 900	895 951	21 205	917 156	171 744
合同	112 000	75 254	36 746	112 000	-
旅费	16 000	-	2 799	2 799	13 201
购置费用	27 700	14 305	12 600	26 905	795
其他业务费用	336 000	336 000	-	336 000	-
共计	1 580 600	1 321 510	73 350	1 394 860	185 740

联合国人类住区规划署

截至 2003 年 12 月 31 日的捐款和未交认捐款总情况

(单位: 美元)

国家/组织	截至 2002 年 1 月 1 日 的未交认 捐款	往年认捐 款和收款 调整数	往年认捐 款实收数	2002-2003 年认捐款	未来年度 的实收数	2002-2003 年认捐款 实收数	2002-2003 年和往年 未交认 捐款
非专用捐款							
阿尔及利亚	-	-	-	20 000	-	20 000	-
奥地利	64 123	(123)	64 000	142 200	-	142 200	-
孟加拉国	1 500	-	1 500	3 000	-	3 000	-
巴巴多斯	-	-	-	6 000	-	6 000	-
不丹	3 050	(2 500)	-	650	-	-	1 200
博茨瓦纳	-	-	-	25 755	-	25 755	-
巴西	20 000	(1 432)	18 568	-	-	-	-
布基纳法索	2 795	-	2 795	14 744	-	14 744	-
喀麦隆	22 417	-	22 417	45 275	-	45 275	-
加拿大	-	-	-	102 174	-	102 174	-
智利	10 000	-	10 000	6 000	-	5 000	1 000
哥伦比亚	-	-	-	12 000	-	-	12 000
捷克共和国	-	-	-	170 518	-	170 518	-
埃及	5 872	-	-	4 706	-	-	10 578
斐济	-	-	-	2 950	-	2 950	-
芬兰	-	-	-	864 792	-	864 792	-
法国	-	-	-	303 496	-	303 496	-
德国	-	-	-	183 870	-	183 870	-
加纳	5 000	-	5 000	-	-	-	-
希腊	-	-	-	50 007	-	50 007	-
圭亚那	1 029	(1 029)	-	-	-	-	-
印度	-	-	-	162 686	-	162 686	-
印度尼西亚	-	42 000	42 000	-	-	-	-
以色列	-	-	-	7 500	10 000	7 500	-
意大利	-	-	-	1 027 000	-	1 027 000	-

附表 2.0 (续)

国家/组织	截至 2002 年 1 月 1 日 的未交认 捐款	往年认捐 款和收款 调整数	往年认捐 款实收数	2002-2003 年认捐款	未来年度 的实收数	2002-2003 年认捐款 实收数	2002-2003 年和往年 未交认 捐款
牙买加	-	-	-	5 000	-	5 000	-
日本	-	-	-	428 000	-	428 000	-
肯尼亚	56 067	-	56 067	88 000	-	74 871	13 129
卢森堡	48 841	(20)	48 821	97 737	-	97 737	-
马达加斯加	15 980	-	-	-	-	-	15 980
马来西亚	-	-	-	5 000	-	5 000	-
摩洛哥	5 000	-	-	6 000	-	-	11 000
荷兰	-	-	-	1 876 076	-	1 876 076	-
瓦努阿图	500	(500)	-	-	-	-	-
尼日利亚	100 000	-	100 000	-	-	-	-
挪威	-	-	-	2 536 625	-	2 536 625	-
巴基斯坦	-	-	-	18 010	-	18 010	-
菲律宾	-	1 678	1 678	2 471	-	2 470	-
波兰	-	-	-	20 000	-	20 000	-
葡萄牙	25 000	-	25 000	25 000	-	25 000	-
大韩民国	-	-	-	20 000	-	20 000	-
罗马尼亚	315	(315)	-	-	-	-	-
南非	-	-	-	8 928	-	8 928	-
斯里兰卡	5 000	-	5 000	30 000	-	30 000	-
苏丹	6 329	(6 329)	-	-	-	-	-
瑞典	-	-	-	1 588 080	-	1 588 080	-
特立尼达和多巴哥	-	-	-	3 000	-	3 000	-
突尼斯	-	-	-	697	-	-	697
乌干达	-	-	-	2 290	-	2 290	-
联合王国	-	-	-	3 090 132	-	3 090 132	-
坦桑尼亚联合共和国	7 277	(988)	6 289	6 194	-	6 194	-
美利坚合众国	-	-	-	1 250 000	-	1 250 000	-
委内瑞拉	43 195	-	-	43 195	-	-	86 390
也门	4 025	(2 300)	-	-	-	-	1 725
赞比亚	10 000	-	10 000	-	-	-	-
津巴布韦	9 091	261	9 352	-	-	-	-
非专用捐款共计	472 406	28 403	428 487	14 305 758	10 000	14 224 380	153 699

附表 2.0 (续)

国家/组织	截至 2002 年 1 月 1 日 的未交认 捐款	往年认捐 款和收款 调整数	往年认捐 款实收数	2002-2003 年认捐款	未来年度 的实收数	2002-2003 年认捐款 实收数	2002-2003 年和往年 未交认 捐款
专用捐款							
政府	参考						
阿富汗	-	-	-	869 649	-	869 649	-
奥地利	-	-	-	90 446	-	90 446	-
比利时	-	-	-	2 196 538	-	2 196 538	-
加拿大	附注 9a	-	-	2 306 250	-	2 306 250	-
中国	-	-	-	260 419	-	260 419	-
欧洲联盟	-	-	-	5 662 591	-	5 662 591	-
芬兰	-	88 773	-	428 242	-	517 015	-
法国	-	-	-	46 606	-	46 606	-
德国	-	-	-	1 199 000	-	1 199 000	-
意大利	-	-	-	1 252 587	-	1 252 587	-
日本	-	-	-	592 269	-	592 269	-
荷兰	-	-	-	9 076 397	-	9 076 397	-
挪威	附注 9a	-	-	2 119 310	-	2 119 310	-
阿曼	-	-	-	100 000	-	100 000	-
波兰	附注 9a	-	-	3 000	-	3 000	-
俄罗斯联邦	-	-	-	200 000	-	200 000	-
斯里兰卡	-	-	-	107 117	-	107 117	-
西班牙	-	-	-	187 640	-	187 640	-
瑞典	-	-	-	1 886 349	-	1 886 349	-
瑞士	-	-	-	12 017	-	12 017	-
联合王国	-	-	-	1 081 256	-	1 081 256	-
美利坚合众国	附注 9b	607 948	607 948	500 000	-	500 000	-
政府捐款共计	-	696 721	607 948	30 177 684	-	30 266 457	-
公共捐助者							
亚洲开发银行 (亚银)	-	-	-	20 000	-	20 000	-
亚洲减灾中心	-	-	-	100 000	-	100 000	-
巴登苯胺公司	-	-	-	10 000	-	10 000	-

附表 2.0 (续)

国家/组织	截至 2002 年 1 月 1 日的未交 认捐款	往年认捐 款和收款 调整数	往年认捐 款实收数	2002-2003 年认捐款	未来年度 的实收数	2002-2003 年认捐款 实收数	2002-2003 年和往年 未交认 捐款
建筑和社会住房基金会							
（住房基金会）	-	-	-	7 311	-	7 311	-
维也纳市	-	-	-	10 094	-	10 094	-
非洲粮食安全和可持续发展组							
织联盟	-	-	-	15 432	-	15 432	-
英联邦秘书处	-	-	-	10 000	-	10 000	-
迪拜市	-	-	-	50 381	-	50 381	-
远东经济管理学院	-	-	-	5 000	-	5 000	-
福特基金会	-	-	-	350 000	-	350 000	-
Forum Universal de las Culturas	-	-	-	109 599	-	109 599	-
福冈国际交流基金会——							
日本	-	-	-	1 998 911	-	1 998 911	-
广州市人民政府	-	-	-	31 985	-	31 985	-
人类住区管理研究所	-	-	-	19 980	-	19 980	-
国际复兴开发银行/世界							
银行	124 875	-	124 875	2 373 741	-	2 373 741	-
日本国际合作银行	-	-	-	19 147	-	19 147	-
日本水资源协会	-	-	-	119 985	-	119 985	-
开放社会研究所援助基金	-	-	-	97 975	-	97 975	-
Prefeitura da Cidade do Rio de							
Janeiro (PCRJ)	-	-	-	312 034	-	312 034	-
SEDU/PR	-	-	-	5 950	-	5 950	-
Programa de Apoio as							
Populacoes des favorecidas da							
reigiao Metropolitana do Rio de							
Janeiro (APD-RIO)	-	-	-	8 222	-	8 222	-
苏拉博国际社会服务组织	-	-	-	25 000	-	25 000	-
鹿儿岛职业妇女福利互助会国							
际协会	-	-	-	9 174	-	9 174	-
洛克菲勒基金会	-	-	-	600 000	-	600 000	-

附表 2.0 (续)

国家/组织	截至 2002 年 1 月 1 日 的未交认 捐款	往年认捐 款和收款 调整数	往年认捐 款实收数	2002-2003 年认捐款	未来年度 的实收数	2002-2003 年认捐款 实收数	2002-2003 年和往年 未交认 捐款
联合国总部—秘书处—美国	-	-	-	350 124	-	350 124	-
环境规划署	-	-	-	889 934	-	889 934	-
伦敦大学学院发展规划系	-	-	-	26 110	-	26 110	-
联合国国际减少灾害战略	-	-	-	28 416	-	28 416	-
公共捐助者捐款共计	124 875	-	124 875	7 604 506	-	7 604 506	-
专用捐款共计	124 875	696 721	732 823	37 782 190	-	37 870 963	-
非专用捐款共计	472 406	28 403	428 487	14 305 758	10 000	14 224 380	153 699
捐款共计	597 281	725 124	1 161 310	52 087 947	10 000	52 095 343	153 699
应收捐款账龄分析							
一年内							65 277
一年和一年以上							87 972
共计							153 699

附表 3.0

联合国人类住区规划署

截至 2003 年 12 月 31 日的可兑换和不可兑换现金和定期存款

(单位: 美元)

可兑换货币	参考	2003 年	2001 年
银行存款和库存现金		1 075 057	5 365 583
定期存款	^a	33 335 924	11 196 925
共计		34 410 981	16 562 508
不可兑换货币		货币金额	折合美元
印度卢比	^b	8 794 268	123 488
美元(只限于在俄罗斯联邦使用)		10 735	10 985
共计		204 016	134 473
可兑换和不可兑换现金和定期存款			
共计		34 614 997	16 696 981
远离总部的办事处(外地办事处)			
的投资联营			
账面价值		33 335 924	11 196 925
市场价值		33 325 673	11 327 293
未实现(损失)/利润		(10 251)	130 368

^a 全系统范围的投资都放在所有远离总部的办事处(外地办事处)的联合投资联营中。联合国总部财务司专门负责投资政策,而参与办事处仅负责各自的现金流量/流动情况规划工作。联合国总部财务司投资不同的证券,到期日和利率各不相同。因此,指出外地办事处投资联营的到期日和利率是不切实际的。

^b 为确定折合的美元所使用的汇率是 1 美元=45.5 印度卢比。

财务报表附注

附注 1

联合国人类住区规划署及其目标

(a) 1974 年 12 月 16 日，大会通过第 3327 (XXIX)号决议，决定成立联合国生境和人类住区基金会。1977 年 12 月 19 日，大会通过第 32/162 号决议，决定设立秘书处（联合国人类住区中心（人居中心））和人类住区委员会。

(b) 随后，2001 年 12 月 21 日，大会通过了第 56/206 号决议，自 2002 年 1 月 1 日起，将联合国人类住区中心，包括联合国生境和人类住区基金会，改为联合国人类住区规划署，将人类住区委员会改为联合国人类住区规划署理事会。大会通过该决议确认，联合国人类住区规划署执行主任应负责管理联合国生境和人类住区基金会。

(c) 规划署的主要目标是：

- (一) 协助各国和各区域提高和改善其解决人类住区问题的的工作；
- (二) 促进国际间更多的合作，使发展中国家和区域有更多的资源；
- (三) 促进人类住区的整体概念，以及采取一项全面办法来解决所有国家的人类住区问题；
- (四) 加强所有区域间在这一领域的合作和共同参与；
- (五) 确保由联合国系统规划和执行的人类住区方案的协调一致；在各秘书处之间协调联合国系统的各项人类住区活动，随时审查这些活动并评价其效用；
- (六) 在必要时拟订和执行人类住区项目以补充区域资源；
- (七) 充当供全球交换关于人类住区资料的联络中心，与联合国秘书处新闻部合作举办人类住区新闻活动；
- (八) 促进与关注人类住区问题的全世界科学界的合作并促使其参与。

附注 2

重大会计政策摘要

(a) 联合国人类住区规划署的账户是按大会通过的《联合国财务条例和细则》设置的。秘书长依《条例》要求以及主管管理事务的副秘书长或主计长颁布的行政指示，包括《联合国人类住区规划署财务细则》特别附件和理事会的具体决定制订了细则。这些账户还充分顾及行政协调委员会通过的联合国系统会计准则。本组织遵循经行政协调委员会修订并通过的关于披露会计政策的《国际会计准则第 1 号》，其规定如下：

- (一) 基本会计假设为持续经营、一致性和权责发生制。这些基本会计假设如在财务报表中得到遵循，就不必予以披露。某一基本会计假设如没有得到遵循，则应披露没有遵循这一事实及其理由；
- (二) 应根据谨慎、实质重于形式和重要性原则选择和运用会计政策；
- (三) 财务报表中，应明确扼要地披露所采用的所有重要会计政策；
- (四) 披露所采用的重要会计政策，是财务报表的组成部分。所披露的这些政策通常应列在一处；
- (五) 财务报表应载列上一个财政期间相应时期的对比数字；
- (六) 对本期有重要影响或对以后各期可能有重要影响的会计政策变动，应予以披露并说明理由。如果政策变动的影响重大，应披露变动所带来的影响，并以数字说明。

(b) 本组织账户按“基金会会计制”设置。每个基金都是独立的财务和会计主体，各设有一组自平复式账户。每个基金或每组性质相同的基金都有各自的财务报表。

(c) 本组织所有基金的财政期间为两年，即连续两个日历年。

(d) 收入、支出、资产和负债一般按权责发生制确认。对自愿捐款收入则适用下文 (h) (一) 段所述政策。

(e) 本组织的账户以美元列报。以其他货币记账的账户，均按交易时主管

管理事务副秘书长规定的汇率折成美元。对于这些货币，按主计长根据主管管理事务副秘书长的授权规定的间隔编写的财务报表应载明以编制报表时适用的联合国汇率折算的非美元现金、投资和未缴认捐款以及往来账户应收和应付账款的美元值。用编制报表当日的实际汇率进行折算所产生的价值与采用财政期间最后一个月的联合国汇率折算所产生的价值有重大差别时，应在脚注中说明差额。

(f) 本组织的财务报表均按历史成本会计制编制，不进行调整以反映货物和服务价格变动所产生的影响。

(g) 联合国经常预算支付依照 1977 年 12 月 19 日第 32/162 号决议设立的联合国人类住区规划署（前联合国人类住区中心）秘书处的部分费用。支出详情可查阅联合国财务报告和审定财务报表。本报告不作进一步讨论。

(h) 收入：

- (一) 会员国和其他捐助者的自愿捐款是根据在本财政期间特定时间支付货币捐款的书面承诺记为收入的；
- (二) 根据组织间协议获得的收入表示从机构筹集资金的分拨款项，以便能使本组织实施代表自己的项目或其他方案；
- (三) 由其他基金分拨的款项，为一个基金拨给另一个基金或指定从一个基金转入另一个基金，并由后者用出的资金；
- (四) 提供服务的收入，包括因向其他组织提供技术和行政支助而获得偿还的工作人员薪金和其他费用；
- (五) 利息收入，包括各种银行账户存款的利息以及共用现金库的有价证券和其他流通票据产生的投资收入。投资收入须减去短期投资所有已实现的和未实现的损失净额。
- (六) 杂项收入包括：从前期支出所获退款、从货币折算产生的净收益所得的收入、不指定用途的赠款、自开立之日达一年的未兑换成现金的支票、出售盈余财产所得的收入和其他杂项收入；
- (七) 如下文 (k) (二) 段所述，未来财政期间的收入在本财政期间记为递延收入；

- (h) 清偿与方案费用有关的以往各期债务所得节余直接记入基金结余。与项目费用有关的节余则记入项目。
- (i) 支出：
- (一) 应根据已核准的拨款发生支出。报呈的支出总额包括未清偿的债务和付出的款项；
- (二) 非消耗性财产的支出列作购置财产期间预算的费用而不列作资本，这类非消耗性财产的存货按历史成本入账；
- (三) 未来财政期间的支出不列为本财政期间的费用，而是记作下文（j）（三）和（四）段所述的递延费用。
- (j) 资产：
- (一) 现金存款和定期存款为活期存款账户和计息银行存款中的款项；
- (二) 联合国总部共用现金库包括各参与基金在现金存款、定期存款、短期投资以及应计投资收入中所占的份额，所有资金都在共用现金库内管理。现金库内的投资性质类似。现金库投资赚得的收入和与这些投资的运作相关的费用都划拨给各参与基金。各参与基金在共用现金库内所占的份额分别在各基金的报表内列出；
- (三) 递延费用通常是不适宜作为本财政期间费用因而列作以后一个期间费用的支出项目。这些支出项目包括根据财务细则 106.7 核准的未来财政期间的承付款。这类承付款一般限于持续性行政经费和很长时间后才能交付货物或服务的合同或法律义务；
- (四) 只是为了资产负债表的目的，假定与财务报表提出之日就已结束的学年有关的那部分预支教育津贴记作递延费用。预支款全额记作工作人员所欠的应收账款，直到工作人员出示必要的应享权利证明，才记作预算账户的支出，届时预支款便结清；
- (五) 资本资产的维修费记作适当的预算账户支出。家具、设备、其他非消耗性财产和租赁资产的改良不列为本组织的资产。进行此种购置的款项记作购置年度的预算账户的支出。非消耗性财产的价值记在备忘录中，在财务报表附注 8 中披露。

(k) 负债、准备金和基金结余：

- (一) 业务准备金和其他类型准备金列入财务报表中的“准备金和基金结余”总额之内；
- (二) 递延收入包括对未来各期间认捐的捐款数和已接受但尚未得到的收入；
- (三) 本组织有关先前、当前和未来财政期间的承付款作为未清偿债务列出。与特别账户有关的本期间债务在该两年期终了后 12 个月内有效。大多数技术合作活动的债务在每一个历年终了后的 12 个月内有效。

(l) 财务准备金。如《联合国生境和人类住区基金会财务细则》311.2(b)条所述，财务准备金的目的是保证基金会的财务流通和完整，补充不均匀的现金流通以及满足理事会可能决定的其他类似要求。财务准备金的水平由理事会按照理事会 1979 年 4 月 4 日第 2/2 号决议第 2 段的授权不时决定，在该决议中，理事会授权执行主任设立财务准备金为 281 600 美元，涵盖 1979 年 1 月 1 日至 1980 年 6 月 30 日这段期间。财务准备金上次于 1989 年调整至 1 002 663 美元的现行水平，相当于委员会为 1988-1989 两年期核准的基金会工作方案总额的 9.89%。

(m) 业务准备金。关于方案支助费用的特别账户，如 ST/AI/286 号行政指示所示，无论何时都必须设有一个独立的账户存放业务准备金，其数额维持在相当于年度方案支助收入估计数的 20%。这一准备金旨在防止在交付、通货膨胀和货币调整等方面出现意外亏绌或在突然终止预算外资源供资的活动时偿还法定债务。

(n) 专用基金准备金。指定用于规定项目活动的基金不能用于非专用项目和基金会的方案支出。

(o) 应急。人居署编列了一项经费用来应付《联合国工作人员服务细则》附录 D 所规定从信托基金和基金会供资的人员的赔偿金或有债务，其数额按净基本薪金的 1% 计算。此外，自 2002 年 7 月以来，人居署和服务终了津贴信托基金编列了按净基本薪金的 8% 计算的经费。

(p) 联合国人居署是联合国合办工作人员养恤基金（养恤基金）的成员组织，大会设置养恤基金以提供退休金、死亡抚恤金、残疾津贴和有关福利。养恤基金是福利确定的注资养恤金计划。本组织对该基金的财务责任包括按大会订立的比率缴付规定的款额，以及根据养恤基金条例第 26 条支付其为弥补任何精算短缺而应分摊的款额。只有大会根据在估值之日对养恤金资金情况作出的精算评估，确定有需要付款以弥补短缺并援引第 26 条规定时，才应支付这种款项。截至编写本期财务报表之时，大会尚未援引这一规定。

附注 3

现金流量摘要

报表三是根据《国际会计准则第 7 号》所述的现金流量报表的“间接法”编制的。

附注 4

准备金和基金结余

人居署的盈余账户包括清偿前几期债务的节余、成员国捐款和其他指定收入。

附注 5

合并报表

本财务报表中的合并报表一、二和三与 2001 年 12 月 31 日终了的 2000-2001 两年期财务报表中的合并报表九、十和十一相类似。如下文附注 9 所披露的，对 2001 年的对比数字已重新分类，以符合现行的列报方式。

附注 6

报表二

(a) 应收账款

下列应收账款对照表出现在截至 2003 年和 2001 年 12 月 31 日的报表二中（单位：美元）：

	2003 年	2001 年
工作人员	397 007	341 502
联合国其他机构	188 096	24 524
其他	94 423	14 417
卖主	5 771	55 312
其他应收账款	685 297	435 755
应收捐款	153 699	597 281
共计	838 996	1 033 036

(b) 递延费用

下面的合计数提供截至 2003 年和 2001 年 12 月 31 日的报表二中所示递延费用的总额对照表(单位: 美元):

	2003 年	2001 年
预付教育补助金	121 709	96 920
未来年度的其他承付款	376 681	91 242
共计	498 391	188 162

(c) 应付账款

下列应付账款对照表出现在截至 2003 年和 2001 年 12 月 31 日的报表二中(单位: 美元):

	2003 年	2001 年
联合国其他机构	1 332 939	1 628 819
工作人员	251 502	116 835
卖主	117 087	336 826
其他	52 363	11 504
政府	500	32 190
专门机构	-	36 207
共计	1 754 391	2 162 381

附注 7**基金间结余**

基金间账户记录应定期结算的规划署、信托基金、其他特别账户和联合国普通基金间的会计事项。

附注 8**非消耗性财产**

按照联合国会计政策，非消耗性财产不列入本组织的固定资产，但在购置时记入现期拨款内。下表列示非消耗性资产(单位：美元)：

	2003 年共计	2001 年共计
期初余额	1 872 537	1 384 828
增加数	474 991	486 700
调整数	9 651	1 009
期终余额	2 357 179	1 872 537

附注 9**设立新的信托基金**

(a) 按照理事会第 19/6 号决议，设立了人居署供水与环境卫生信托基金，加拿大（2 306 250 美元）、挪威（1 495 744.43 美元）和波兰（3 000 美元）提供了捐款，上述捐款是在 2003 年 12 月收到的。

(b) 按照理事会第 19/18 号决议，建立了巴勒斯坦人特别人类住区方案，美利坚合众国提供了首笔捐款（500 000 美元），捐款是在 2003 年 11 月收到的。

附注 10

重报 2000-2001 两年期对比数

收入和支出及准备金和基金结余变动合并报表

(单位: 美元)

	说明	2001 年报告的基 金会	冲销额	2003 年重报的基 金会
收入				
自愿捐款	a	25 129 961	-	25 129 961
利息收入		1 927 733	-	1 927 733
杂项收入		606 481	-	606 481
汇兑损益	b	(148 001)	148 001	-
收入共计		27 516 174	148 001	27 664 175
支出				
方案活动		5 710 045	-	5 710 045
项目活动: 非专用		1 806 476	-	1 806 476
专用	b	12 092 804	148 001	12 240 805
方案支助费用		1 199 236	-	1 199 236
支出共计		20 808 561	148 001	20 956 562
收入超过支出额		6 707 613	-	6 707 613
上一期调整数		25 688	-	25 688
收入超过(低于)支出净额		6 733 301	-	6 733 301
上一期债务的节减和注销额		163 833	-	163 833
转自(转入)其他基金的款项		261 270	-	261 270
期初基金结余		1 106 939	-	1 106 939
期末基金结余		8 265 343	-	8 265 343

资产、负债、准备金和基金结余合并报表

资产				
现金和定期存款	附表 3	16 696 981	-	16 696 981
应收捐款	a	597 281	-	597 281
其他应收账款		435 755	-	435 755
递延费用		188 162	-	188 162
资产共计		17 918 179	-	17 918 179

	2001 年报告的基 金会	冲销额	2003 年重报的基 金会
负债			-
未清偿债务	4 892 424	-	4 892 424
基金间应付账款	620 575	-	620 575
其他应付账款	附注 6 (c) 2 162 381	-	2 162 381
递延贷项	716 878	-	716 878
负债共计	8 392 258	-	8 392 258
准备金和基金结余			
财政准备金	1 002 663	-	1 002 663
业务准备金	257 915	-	257 915
专用基金准备金	2 797 364	-	2 797 364
累计盈余	5 467 979	-	5 467 979
准备金和基金结余共计	9 525 921	-	9 525 921
负债、准备金和基金结余共计	17 918 179	-	17 918 179

^a 捐款	收入	应收款项
政府捐款	16 793 439	472 406
公共捐助者捐款	8 336 522	124 875
	<u>25 129 961</u>	<u>597 281</u>

^b 汇兑损失现在支出（业务费用）项下分类。

04-44715 (C) 170904 170904

